



恩主教書院

VALTORTA COLLEGE

香港新界大埔培賢里 Pui Yin Lane, Tai Po, N.T., Hong Kong
 電話 Tel: (852) 2656 0017 傳真 Fax: (852) 2654 6224
 電郵 E-mail: valtorta@valtorta.edu.hk 網頁 Homepage: http://www.valtorta.edu.hk

不必遞交
 小學校長推薦信

Application Form for Secondary One Discretionary Places (2021-2022)

中一自行分配學位申請表 (2021-2022)

Applicant's Particulars 學生資料

Name in English 學生姓名(英文)		Name in Chinese 學生姓名(中文)		Photograph of applicant 申請人照片
HK Identity Card no. 香港身份證號碼	STRN 學生編號	Sex 性別	Age 年齡	
Date of birth 出生日期	Place of birth 出生地點	Religion 宗教		
Name of current primary school attended 就讀之小學名稱				
Residence address 住址				
Mailing address (if different to the residence address) 通訊地址 (如通訊地址與住址不同)				
(For Catholic only 天主教徒適用)				
Baptismal Name 聖名	Place of baptism 領洗地點	Date of baptism 領洗日期	Date of confirmation 領堅振日期	

Information of Parent / Guardian 家長 / 監護人資料

Name of Father 父親姓名	Occupation 職業	Contact Tel. No. 聯絡電話	Email address 電郵地址	
Name of Mother 母親姓名	Occupation 職業	Contact Tel. No. 聯絡電話	Email address 電郵地址	
Name of Guardian (if not parent) 監護人姓名 (若非父母)	Relationship 關係	Occupation 職業	Contact Tel. No. 聯絡電話	Email address 電郵地址

Brothers or sisters who are studying in Valtorta College 現於恩主教書院就讀之兄或姊	Name 姓名	Relationship 關係	Class attending 現就讀班級
Father, mother, brothers or sisters who studied in Valtorta College 曾於恩主教書院就讀之父或母或兄或姊	Name 姓名	Relationship 關係	Year of Graduation 畢業年份

Conduct Grade and Academic Achievement 操行及學業成績 * Please refer to the School Report 請參閱成績表

	Conduct 操行	Chinese 中文	English 英文	Maths 數學	Position in Class / No. of Students in Class (if any) 班名次 / 班人數 (如有)	Position in Form / No. of Students in Form (if any) 級名次 / 級人數 (如有)
P.5 (1 st Term) 小五 (上學期)						
P.5 (2 nd Term) 小五 (下學期)						
P.6 (1 st Term) 小六 (上學期)						

Record of Achievement (P.5-P.6) 獎項／證書記錄 (小五及小六)

Use additional sheet of paper if the space provided is not enough. 如表格不敷應用，請另加附頁。

1. Academic 學術

Year 年份	Item 項目	Achievement 獎項／證書

2. Sports and Arts 體育與藝術

Year 年份	Item 項目	Achievement 獎項／證書

3. Service 服務

Year 年份	Item 項目	Achievement 獎項／證書

Checklist of documents submitted 呈交文件清單

Please tick (✓) the appropriate brackets if the following documents are attached. 如已附上以下文件，請於括號內填上(✓)。

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> EDB Application Form for S1 Discretionary Places
教育局之「中一自行分配學位申請表」 | <input type="checkbox"/> Two self-addressed stamped envelopes
已附學生姓名及通訊地址之回郵信封 2 個 |
| <input type="checkbox"/> P.5 (whole year) report cards (copies)
小五全年成績表副本 | <input type="checkbox"/> Record of achievements (copies), if appropriate
獎狀／證書副本 (如適用) |
| <input type="checkbox"/> P.6 (1 st term) report card (copy)
小六上學期成績表副本 | |

Signature of Parent / Guardian
家長 / 監護人簽署

Name of Parent / Guardian
家長 / 監護人姓名

Date
日期

中一自行分配學位 (2021-2022)申請須知

1. 請填妥申請表及貼上近照一張。
2. 申請表須於 2021 年 1 月 4 日至 2021 年 1 月 18 日期間，**親自**交回本校校務處。辦公時間：逢星期一至星期五，上午 8 時 30 分至下午 4 時 30 分及星期六上午 8 時 30 分至中午 12 時正。(星期六下午、星期日及公眾假期休息)
3. 家長或學生遞交申請表時，必須出示學生的身份證明文件**正本**〔如身份證、出世紙、護照〕及附上下列有關文件：
 - (a) 教育局之「中一自行分配學位申請表」
 - (b) 學生的小五上、下學期及小六上學期成績表**副本**〔如小六成績表尚未派發，必須於派發後翌日郵寄/傳真(26546224)或親身交回本校校務處。〕
 - (c) 學生在藝術、運動或服務各方面的紀錄證明文件**副本**(如適用)。
 - (d) 寫上學生姓名及通訊地址並貼上足夠郵票的回郵信封**兩個** (本地平郵郵費：\$2)。
4. 所填資料，只作申請中一學位之用，如閣下希望保留私隱，可考慮自行省去某些項目不填。
5. 根據教育局規定，各小六學生只可申請兩所中學的中一自行分配學位，否則將被取消申請自行分配學位資格。
6. 本校不設入學筆試，所有申請人將會被邀請面試，缺席者將不獲另行安排面試。面試日期為 2021 年 3 月 6 日(星期六)，形式為中、英文口試。本校將於 2021 年 2 月 19 日前發信通知被邀申請人的面試時間。如受到新冠肺炎疫情或其他因素影響，面試形式可能改為以視像方式進行。
7. 本校將於 2021 年 3 月 31 日以電話及郵寄信件通知**正取**學生家長其子女申請已獲本校納入《自行分配學位正取名單》。
8. 最終派位結果將於 2021 年 7 月 6 日由教育局公布，家長毋須向本校查詢。
9. 本校下學年度(2021-2022)中一自行分配學位數目為 40。收生準則包括：

學生學業成績 (據校內成績及教育局提供的排名表)	50%
面試表現	20%
操行	10%
藝術、運動或服務方面表現	10%
與本校的聯繫	10%

Secondary One Discretionary Places (2021-2022) Points to note:

1. Please fill in the application form and adhere a recent photograph to it.
2. This form must be submitted to the School Office **IN PERSON** between 4 January 2021 and 18 January 2021. Office Hour: Monday to Friday from 8:30 a.m. to 4:30 p.m. and Saturday from 8:30 a.m. to 12:00 noon. (Closed on Saturday afternoons, Sundays & Public Holidays.)
3. The **original** of the student's identity document (e.g. ID card, birth certificate, passport) should be produced and the following documents should be attached to the application form:
 - (a) EDB Application Form for S1 Discretionary Places.
 - (b) **Copies** of the student's School Report for both Terms in Primary Five and the First Term of Primary Six [If the latter is not available at the time of submission, it must be submitted by fax (26546224) / by post / in person the day after it is received.]
 - (c) **Copies** of the documents certifying the student's performance in art, sports or service (if applicable).
 - (d) **Two** self-addressed stamped envelope (Local Postage Fee: \$2).
4. Information supplied in this form is used only for the purpose of this application exercise. Certain sections can be omitted by the applicant for the sake of personal privacy.
5. According to the instructions from the Education Bureau, each Primary Six student can only apply to **TWO** secondary schools for S1 Discretionary Places, otherwise his/her chance of acquiring a discretionary place will be forfeited.
6. There will not be any written test. All applicants will be invited to attend an interview scheduled for 6 March 2021 (Saturday). The interview comprises Chinese and English oral. No supplementary interview will be arranged for absentees. Applicants will receive a letter informing them to attend the interview before 19 February 2021. The interview will be conducted online if the pandemic or other circumstances persist.
7. Our School will notify parents of **successful applicants** of their children's inclusion in the Successful Lists for Discretionary Places on 31 March 2021 by phone and post.
8. The final allocation results will be released by the Education Bureau on 6 July 2021. Our school will not notify applicants of their application results individually. Parents need not make enquiries before the announcement of the allocation results.
9. The number of Discretionary Places available for Secondary One in the next academic year (2021-2022) is 40. The selection criteria include:

Academic achievements (internal school results and Education Bureau ranking)	50%
Performance at interview	20%
Conduct	10%
Performance in art, sports or service	10%
Links with our school	10%